



# Voller Überraschungen: Die Trends 2015

# Full of Surprises: The Trends 2015



### Wunderbarer Leinenlook

Bei der neuen Kollektion „elegant Raw Chic“ stehen Material, Haptik und Natürlichkeit im Vordergrund.

### Wonderful Linen Look

The new collection “elegant Raw Chic” focuses on materials, haptics and natural qualities.



### Harmonie „made in Germany“

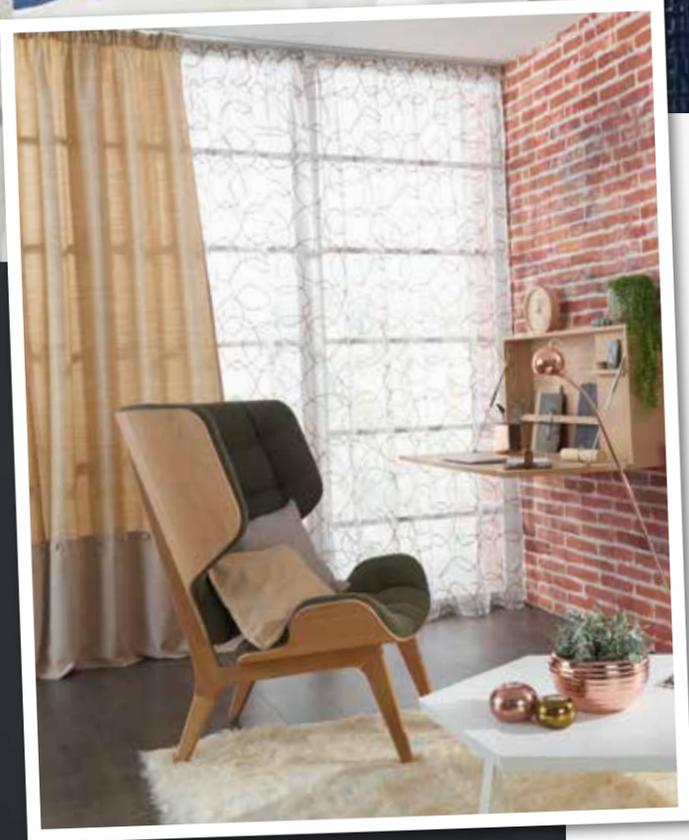
Charmant: Die Möbelstoffe der neuen Kollektion „modern Comfort“ vereinen Aspekte der Klassik mit denen der Moderne.

### Harmony “made in Germany”

Charming: The upholstery fabrics of the new collection “modern Comfort” combine classic and modern aspects.

# Von der *Natur inspiriert,* für Sie *designt*

.....  
Inspired by Nature,  
Designed for You



Liebe Leserin,  
lieber Leser,

nun sind auch die „Tage zwischen den Jahren“ schon wieder vorüber. Wir hoffen, dass das neue Jahr für Sie so begonnen hat wie gewünscht und drücken Ihnen die Daumen, dass sich dieser Trend fortsetzt.

Trend ist auch das Stichwort für 2015 – wir haben wieder angesagte Stoffe und Kollektionen ausfindig gemacht! Bei Deko und Gardine wird es zauberhaft, blumig, elegant und unkonventionell frisch. Die Möbelstoffe orientieren sich stark an der Natur und sind von verschiedenen Elementen inspiriert. Zudem sind im Sinne der Nachhaltigkeit Naturfasern ein schönes Thema. Sie werden staunen!

---

Dear reader,

The days between Christmas and the new year have already passed. We hope that the new year started off as you wished it would and we keep our fingers crossed that this trend will continue.

Speaking of trends – we have rediscovered again trendy fabrics and collections for 2015! This year's deco and drapes will be enchanting, flowery, elegant and unconventionally fresh. The upholstery fabrics, inspired by different elements, follow the idea of nature. Also, in the interest of sustainability, natural fibres become an ever more important topic. You will be amazed!

*S. Schicker-Westhoff*

Susanne Schicker-Westhoff

*Andreas Klenk*

Andreas Klenk



Bei den Stoffen unserer Kollektion „elegant Raw Chic“ liegt das Augenmerk auf Material und Oberfläche, Haptik und Natürlichkeit stehen im Vordergrund. Sie sind niveau- und anspruchsvoll sowie äußerst raffiniert gearbeitet, drücken einen zeitlosen Stil aus und verkörpern moderne Opulenz.

With the fabrics of our collection “elegant Raw Chic”, it was focused on materials and surface. Haptics and natural qualities were also of great importance. They are sophisticatedly, as well as supremely artfully manufactured, but also high-class. The fabrics express a timeless style and epitomize modern opulence.

**1** Tolle Streifen in verschiedenen Farbstellungen bietet der halbtransparente Stoff „Levi“

**1** The semi-transparent fabric “Levi” offers great stripes in different colour combinations

**2** Wie hier bei Stoff „Francis“ orientieren sich Farben und einige Muster an der Natur

**2** As can be seen with the fabric “Francis”, colours and some designs take their cue from nature

**3** Geometrischer Fensterschmuck: „Orlando“, ein transparenter Scherli mit grazilem Farbverlauf, bringt extra Pfiff in den Raum

**3** Geometric window decoration: “Orlando”, a transparent “Scherli” with a graceful colour gradient, gives that extra something to the room

**4** Bunt gemischt und konfektioniert – Mustermix ist angesagt! Die verschiedenen Dessins können für einen Wow-Effekt vielfältig miteinander kombiniert werden

**4** Variegated and finished – pattern mix is in! The different designs can be variously combined to achieve a “WOW-effect”

„ Ein *Haus* lässt sich kaufen, aber *nicht* ein *Zuhause*. “

...

„ A *house* can be bought, but *not* a *home*. “

Walter Ludin





1

„Die *Natur* braucht sich nicht anzustrengen, *bedeutend* zu sein.

Sie ist es. “

...

„*Nature* does not need to strive to be of *significance*.

It is. “

Robert Walser



2



3

## Zart oder *plakativ*

Bezaubernd wie eine Fee, sanft wie ein Windhauch, bunt wie eine Blumenwiese oder kräftig, um ein Statement zu setzen – das alles zeigt die Trendkollektion „modern Urban Summer“. Frische Nuancen stehen pudrig-zarten Pastellfarben gegenüber. Die Stoffe bestehen aus der Naturfaser Leinen.

1 Leinen – als Gardine oder Dekostoff – bringt Gemütlichkeit ins Zuhause

2 Einen legeren Eindruck vermittelt „Anuk“, ein Handschmeichler aus 100% Leinen

3 Zarte Pastellfarben lassen sich wunderschön mit kräftigeren Nuancen kombinieren

4 Wie auf einer Sommerwiese: „Milla“ besteht aus 100% Leinen und ist mit einem floralen Motiv bestickt und bedruckt

## Delicate or *Bold*

Enchanting as a fairy, soft as a wisp of wind, colourful as a meadow full of flowers or bold to make a statement – all of this is featured in the trend collection “modern Urban Summer”. Fresh nuances are next to powdery-delicate pastel colours. The fabrics are made of the natural fibre linen.

1 Linen – as drapes or decorative fabric – bring cosiness to the home

2 “Anuk”, a delight in the hands 100% made of linen, conveys a casual impression

3 Soft pastel colours can be wonderfully combined with bolder nuances

4 Just like on a meadow full of flowers: “Milla” is 100% made of linen and was embroidered and printed with floral motifs



4



# *Leinen los!*

Ein Naturmaterial auf Erfolgskurs

.....

Linen? Marvellous! Natural Fibres on the Road to Success

Natürlich  
*schön*

Leinen ist eine der ältesten Faserpflanzen, die für die Herstellung von Textilien genutzt wird. Im alten Ägypten galt makellos weißes Leinen als Symbol göttlicher Reinheit. Bei den heutigen Modetrends spielt das Material mit seinen tollen Eigenschaften nach wie vor eine bedeutende Rolle: Es ist sehr mottenbeständig, hygienisch, hat einen kühlen Griff und besitzt eine hohe Luftdurchlässigkeit. Außerdem hat es eine hohe Reißfestigkeit und wird gerne für strapazierfähige Textilien verwendet. Mit Unis, bedruckten und bestickten Dessins in vielen Farben bietet Saum & Viebahn eine große Auswahl an wunderschönen Leinenstoffen.

Naturally  
*Beautiful*

Linen is one of the oldest of all fibre plants used for the manufacture of textiles. In ancient Egypt, immaculate white linen was a symbol of divine purity. With today's fashion trends, the material with its great qualities continues to be of tremendous importance: It is moth-resistant, hygienic, cool to the touch, and possesses high air permeability. It also has a high tensile strength and is likely to be used for hardwearing textiles. From plains to printed and embroidered designs in various colours, Saum & Viebahn offers a great range of marvellous linen fabrics.

# Mit den Royals auf dem Lande

Country Moments  
with the Royals





2



3

## Blumig und romantisch

Klassisch, edel, herrschaftlich – eine Kollektion der Highlights: Die Stoffe aus „country Moments“ tragen Namen englischer Städte. Nicht nur deswegen fühlt man sich wie ein Zugehöriger der englischen Adelsfamilie auf einem Ausflug in das königliche Landhaus. Ein Highlight ist der bezugsfähige Moiré-Stoff, ein eleganter Klassiker, der heutzutage nur selten erhältlich ist.

1 Klassische Blumenbouquets und Streublumenmotive im Stil der walisischen Designerin Laura Ashley sind tolle Blickfänge

2 Streifen, Ornamente und plakative Designs bereichern die Kollektion und zeigen Vielfaltigkeit

3 Die Farbrange der Stoffe ist groß; gemäßigte, klassische Landhausfarben sowie peppige Nuancen sind erhältlich, dazugehörige Unis unterstützen das Design

## Flowery and Romantic

Classic, precious and grand – a collection full of highlights: The fabrics from “country Moments” were named after English cities. Not only because of this you do get the feeling that you are part of the British Royal Family on a trip to the country estate. A highlight is the moiré fabric, suitable for upholstery, an elegant classic which is rarely available nowadays.

1 Classic flower bouquets and scattered flowers motifs, in the style of the Welsh designer Laura Ashley, are fantastic eye-catchers

2 Stripes, ornaments and bold designs enrich the collection and show diversity

3 The fabrics' colour range is great; moderate, classic country house colours as well as lively nuances are available, related plain fabrics support the design

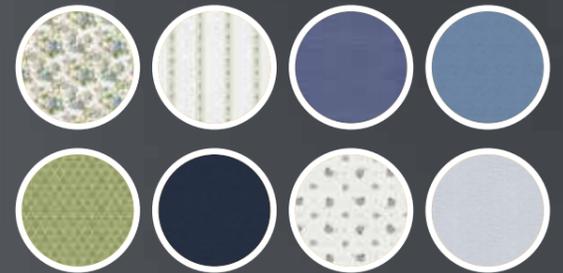
# Eyecatcher

## Auffällig

Zur Kollektion „country Moments“ sind zwei faszinierende Schaufensterpakete erhältlich.

## Striking

Two fascinating shop window packages are available for the collection “country Moments”.



## Plakativ

Zusätzlich gibt es hochwertige VKF-Pakete zum Thema „Leinen“.

## Bold

Two high-class shop window packages with the theme “linen” are also available.





1

## Extrovertierte *Farbexplosion*

Düstere Gedanken und schlechte Laune ade! Eine junge, unbekümmerte Kollektion an Deko- und Gardinenstoffen erwartet uns mit „modern Joy“. Frische Ideen und spritzige Motive werden raffiniert mit bunten Farben in Szene gesetzt.

1

Jugendlich-frisch ist der Stoff „Kira“ – das schöne Blumenmotiv ist nur auf Sockelhöhe zu sehen

2

Freie Linien in verschiedenen Farben, die sich überschneiden, bietet die Gute-Laune-Gardine „Joy“

3

Die neue Uni-Kollektion „basic Native“ aus Baumwolle und Leinen spendet schöne Stoffe in allen Farben, die zu Kombinationen und ausgefallener Konfektionierung anregen

## Extroverted *Colour Explosion*

Farewell gloomy thoughts and bad mood! A young, carefree deco and drapes collection awaits us with “modern Joy“. Fresh ideas and lively motifs are smartly showcased with bright colours.

1

The fabric “Kira” is youthful and fresh – the beautiful flower motif can only be seen on the bottom section

2

Loose lines in different colours, overlapping each other, are offered by the uplifting curtain “Joy”

3

The new plain coloured collection “basic Native” made out of cotton and linen with marvellous fabrics in all colours, inspire various combinations and creative finishings



2



3

designed & produced  
in Germany

by Hitex®-Manufaktur Rohleder

# Moderne Möbelstoffe

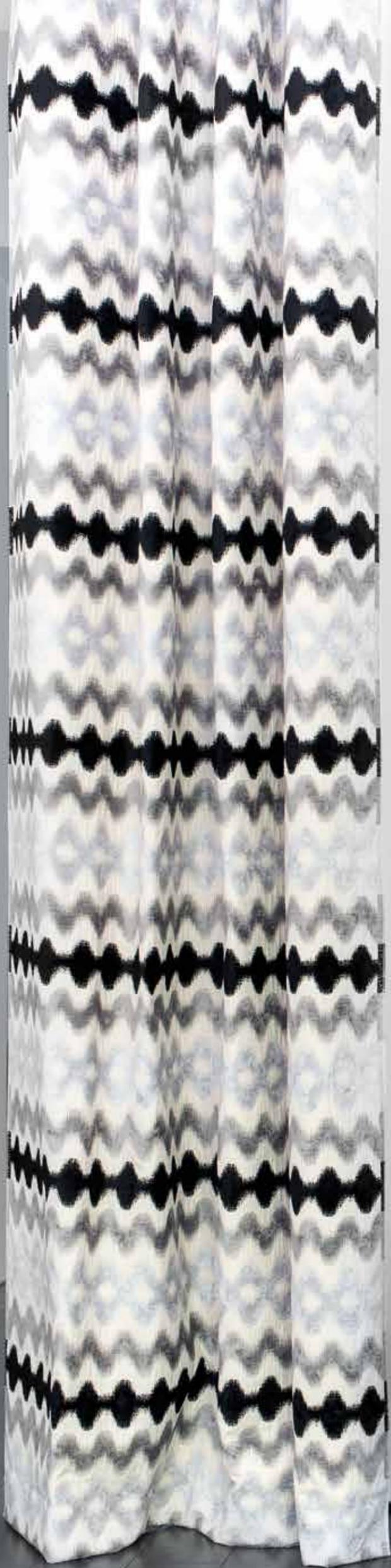
mit klassischen Akzenten

.....  
Modern Upholstery Fabrics with a Classic Flair

„Moderne Klassik“ – Sie meinen, das gibt es nicht? Doch, denn Saum & Viebahn hat es in Zusammenarbeit mit der Hitex®-Manufaktur Rohleder geschafft, eine hochqualitative Möbelstoff-Kollektion zu entwickeln, die Aspekte der Moderne mit denen der Klassik vereint. Das Ergebnis ist eine wunderschöne Zusammenstellung: „modern Comfort“ ist eine charmante Kollektion voller Überraschungen ganz „made in Germany“.

„Modern Classic“ – you think it is impossible? It isn't, because Saum & Viebahn, in collaboration with the Hitex®-Manufaktur Rohleder, has achieved to create a high-quality upholstery fabrics collection combining contemporary aspects with classic ones. The result is a wonderful assortment: “modern Comfort” is a charming collection full of surprises “made in Germany”.



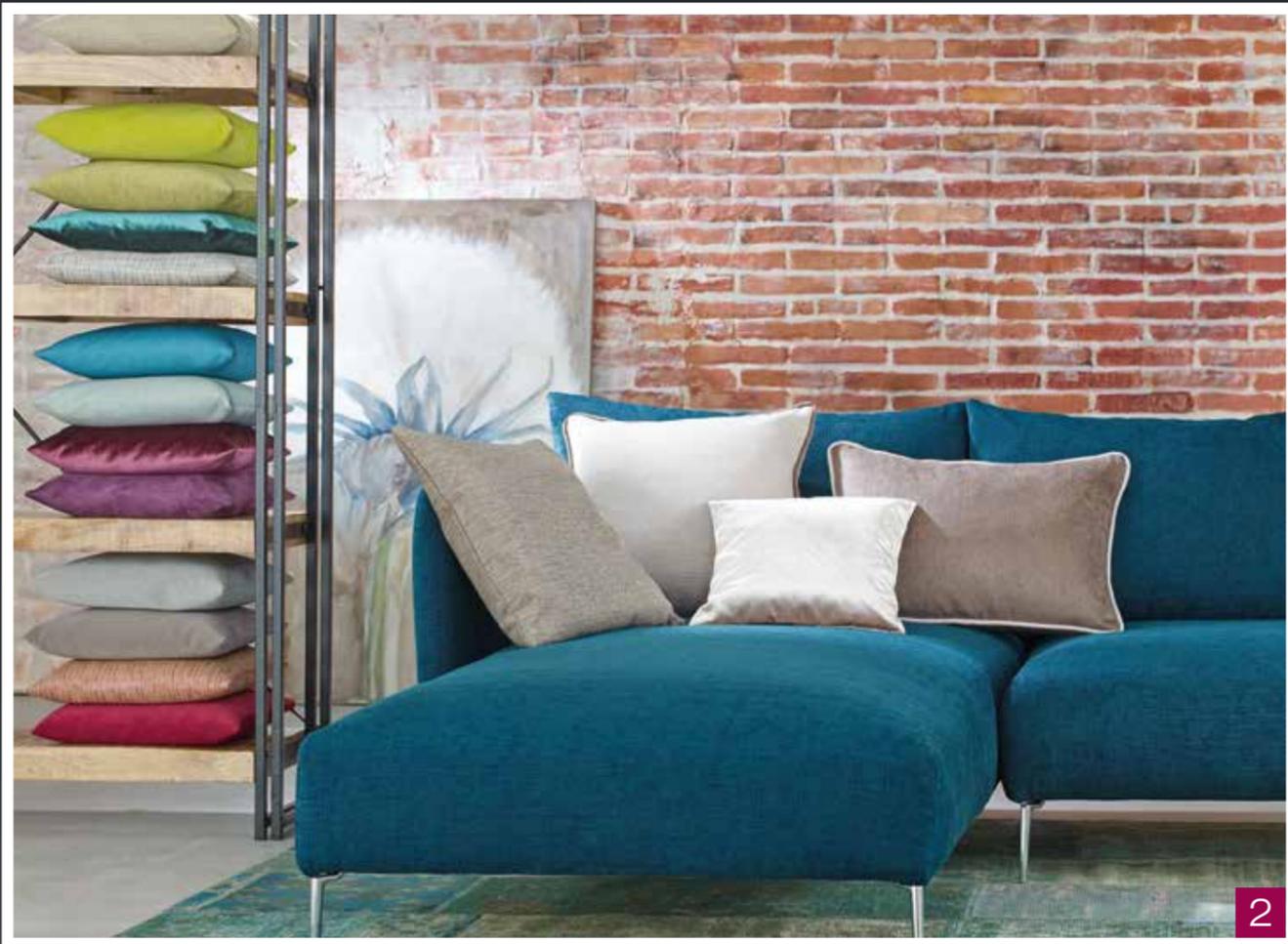


*Spritzig*  
mit edlem  
*Charakter*  
.....

Vibrant Style with  
a Refined Character



modern  
Esprit



2

Diese Möbelstoffe schaffen wahre Design-Highlights: Die Kollektion „modern Esprit“ lässt stylische Blickfänge in Räumen entstehen. Die auffälligen Muster verleihen z. B. Einzelmöbeln einen außergewöhnlichen Look.

These upholstery fabrics create true design highlights. The collection “modern Esprit” enables stylish eye-catchers in the room. The striking patterns impart for example individual furniture pieces with an extraordinary look.

1 Verschiedene Farben und Dessins in Kombination setzen Akzente, je nach Auswahl wirken die Stoffe flippig oder klassisch

1 Combinations of different colours and designs achieve special accents, depending on the selection, the fabrics can be extravagant or classic

2 „basic Selection 2“ ist eine Kollektion aufregender Uni-Stoffe, die perfekt mit anderen Wohntextilien verbunden werden können

2 “basic Selection 2” is a collection full of exciting plain coloured fabrics that can be styled perfectly together with decorative fabrics

3 Ganzheitliches Einrichten und kreatives Kombinieren fällt mit „basic Native“ leicht – die Unis aus Baumwolle und Leinen sind vielfältig verwendbar

3 Comprehensive interior decoration and creative combinations are easily achieved with “basic Native” - the plain coloured textiles are exceptionally versatile

4 Alle Möbelstoffe können bei Saum & Viebahn u. a. auch mit der neuen Unterpolsterung energear™ ausgestattet werden. energear™ reflektiert die Ferninfrarotstrahlen des Körpers und führt sie an ihn zurück. Daraus ergeben sich positive Wirkungen auf das Wohlbefinden.



Gesteigerte Leistungsfähigkeit und verbessertes Balancegefühl



Vermeidung frühzeitiger Ermüdung und schnellere Regeneration, auch im Schlaf



Erhöhte Konzentrationsfähigkeit

SAUM & VIEBAHN

Ihr Partner für



a schoeller® technology

4 All upholstery fabrics from Saum & Viebahn are now also available with energear™ - the new base upholstery. energear™ reflects the Far Infrared Rays (FIR) of the body and returns them, having positive effects on the wellbeing.



Enhanced performance and balance



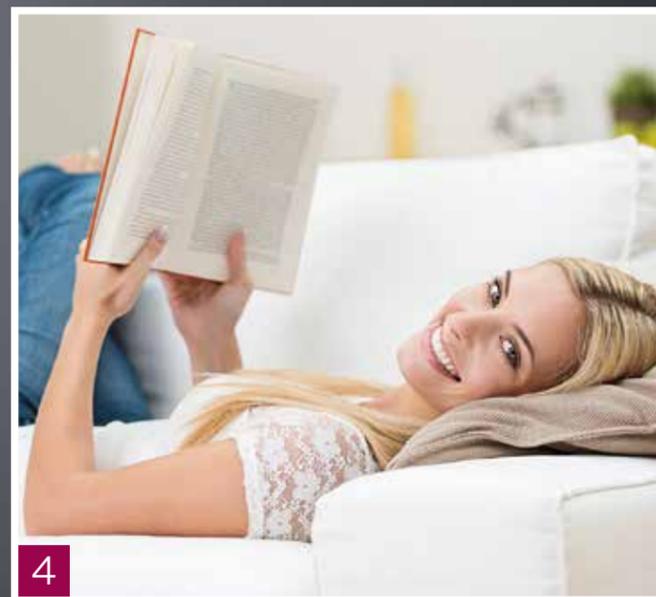
Avoidance of premature fatigue and faster recovery, even while being asleep



Improved concentration capacity



3



4

## Alcantara® bringt italienischen Flair

Ästhetik, Funktionalität und Nachhaltigkeit suchen weltweit ihresgleichen – Saum & Viebahn ist Ihr Partner für das Lifestyle-Premium-Material Alcantara®. Werden Sie jetzt „autorisierter Fachhändler“ und profitieren Sie von attraktiven Vorteilen!  
Exklusiv-Vertrieb nur in Deutschland.

## Alcantara® exudes Italian Flair

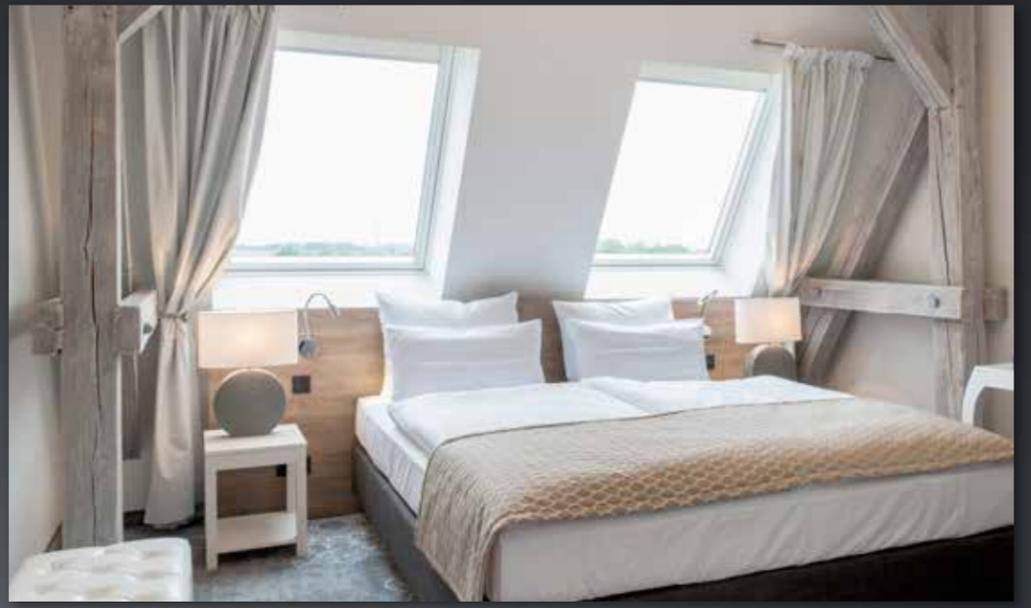
Unrivalled aesthetics, functionality and sustainability worldwide – Saum & Viebahn is your partner for the lifestyle premium material Alcantara®. Become an “authorised retailer” and profit from attractive advantages!  
Exclusive distribution only in Germany.



SAUM & VIEBAHN

Ihr Partner für

ALCANTARA®



# Home & Contract

im Einsatz

.....

Home & Contract in Action

Das 4-Sterne-Hotel Via Regia liegt inmitten des historischen Gründerzeitviertels der Stadt Görlitz. Funktionalität spielte eine wichtige Rolle, und so entschied man sich für den Einsatz der objektgeeigneten Stoffe von Saum & Viebahn. Als Gardine wurde der prächtige Stoff „Leila“ verwendet. Auf mattem Fond fügen sich hier einzelne Perlen zu Kettensträngen zusammen und sorgen für einen voluminösen Fall. Weiterhin finden sich an den Fenstern der schwer entflammare Blackout „Senso“ sowie die zarte, aus Trevira CS gefertigte Gardine „Birgit“.

The 4-star-Hotel Via Regia in Görlitz lies in the midst of the city's historic Gründerzeit quarter. Functionality played an important role and thus it was decided to use the fabrics by Saum & Viebahn suitable for contract use. The magnificent fabric "Leila" was used as drapes. Here, single pearls come together as chains on a matt foundation creating volume and a soft shimmer. The flame retardant blackout "Senso" as well as the delicate curtain "Birgit", made of Trevira CS, can also be seen at the windows.



Quelle: Hotel Via Regia, Görlitz  
Source: Hotel Via Regia, Görlitz

Gastronomie  
Restaurants

Hotellerie  
Hotels

Schifffahrt  
Ships